



ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

К.Р. Боронова

*старший преподаватель кафедры практического курса русского языка
Института филологии и межкультурных коммуникаций*

Ж.Э. Арзыматова

*старший преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин
международного медицинского факультета Ошского государственного университета
Ош, Кыргызстан
zamilaarzimatova@gmail.com*

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14565088>

Аннотация. В данной статье описаны основные дефиниции, относящиеся к понятийному аппарату лингвокультурологии. Статья составлена на основе трудов ученых-лингвистов. В ней описаны базовые понятия лингвокультурологии. Рассматривается вопрос о необходимости формирования категориального аппарата этой сравнительно новой отрасли гуманитарного знания, т.е. проблема определения набора основополагающих понятий, которые характеризуют в совокупности модель лингвокультурной реальности. К понятийному аппарату лингвокультурологии относятся такие понятия, с помощью которых анализируется взаимосвязь языка и культуры в их динамике, причем многие из них используются и в других лингвистических дисциплинах: менталитет, ментальность, ритуал, обычай, сфера культуры, тип культуры, цивилизация.

Ключевые слова: лингвокультурология, культурные семы, культурный фон, культурные концепты, культурное пространство, лингвокультурная парадигма, языковая личность.

Понятийный диапазон лингвокультурологии широк и продолжает развиваться по мере развития данной отрасли языкознания. Тем не менее, огромный вклад в науку уже сделан, ведь с возможностью систематизировать терминологию приходит возможность углубить свои знания о дисциплине, к ней относящейся. Некоторые вопросы требуют уточнения и детального анализа, однако для науки работа по селекции существующих дефиниций важна как никогда.

В современном иноязычном образовании взаимоотношения языка и культуры, языка и этноса, языка и народного менталитета что является задачей лингвокультурологии. Индивид как субъект коммуникации всегда есть и субъект языка, и субъект культуры, а, не «идеальный участник коммуникативных актов» [1, с. 15]. Лингвокультурология – «комплексная научная дисциплина синтезирующего типа, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и отражающая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты и культурные установления» [2, с. 21]. Наука,



возникшая на основе лингвистики и культурологии называется лингвокультурологией. Лингвокультурология возникла в 90-е годы XX в. Но попытки дать периодизацию ее, не могут быть объективными, поскольку они отражают субъективное мнение исследователя, занятого в определенной научной области.

Исследовательские цели и задачи лингвокультурологии равны в различных областях гуманитарного знания, в том числе и в языкознании.

Ученые лингвисты отмечают: «что слияние проблем лингвистического знания в одной междисциплинарной области может привести к тому, что о лингвокультурологии можно будет говорить, как о систематизирующей науке» [8, с. 37].

Есть два периода в развитии лингвокультурологии: первый период – предпосылки развития науки – труды В. Гумбольдта, А.А. Потебни, Э. Сепира и др. Второй период – лингвокультурология как самостоятельная область исследований. На данном этапе прогнозируют третий этап лингвокультурологии. Люди видят этот мир, через призму культуры и языка. Крупнейшие философы XX в. П.А. Флоренский, Л. Витгенштейн, Н. Бор и другие отводили особое место в своих концепциях языку. Х.Г. Гадамер прямо утверждал, что «язык – единственная надежда на освобождение», а М. Хайдеггер считал именно язык, первостепенным. Языкознание – это начало, для методологии всех общественных наук.

Наиболее широкое распространение в мире получили идеи В. Гумбольдта. Язык есть осознанный взгляд культуры на мироздание и себя самого.

Сегодня лингвокультурология существует. Есть вещи, которые объясняются культурными факторами. Например, присутствие отчества у русского человека – это особый почет и уважение. Русские говорят: по имени называют, по отчеству – величают. Язык связан с культурой: он растет из нее и выражает ее. Из нее создаются реальные, объективно существующие произведения материальной и духовной культуры.

В конце XX в. сложились четыре лингвокультурологические школы.

1. Лингвокультурологическая школа Ю.С. Степанова ставит целью описание константа культуры в их диахроническом аспекте.
2. Универсальные термины исследует школа Н.Д. Арутюновой, извлекаемые из текстов разных времен и народов.
3. Московская школа В.Н. Телия лингвокультурологического анализа фразеологизмов (MSLCFraz)', исследует языковые сущности, непосредственно через субъект языка и культуры.



4. Концепцию Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова развивает школа лингвокультурологии Российского университета дружбы народов во главе с В.В. Воробьевым, В.М.Шаклеиным.

Лингвокультурология объясняет, фундаментальные функции языка – быть орудием создания, развития, хранения и трансляции культуры. Изучает способы, которыми язык, хранит и транслирует культуру.

Исследование взаимосвязи языка и культуры, комплекс познавательных методов и установок, вокруг понятия «язык и культура» – это и есть методы лингвокультурологии. Методы культурологии и лингвистики в процессе лингвокультурологического анализа используются выборочно.

Лингвокультурологический анализ текстов это и есть особая область исследования подлинных хранителей культур. Книга становится всем миром, для читающего.

Лингвистика и культурология, этнография и психолингвистика – это объекты лингвокультурологии.

Единицы языка являются предметом исследования, которые зафиксированы, во всех художественных текстах, легендах фразеологизмах и метафорах, символах и поговорках (поговорках и поговорках) и т.д.

Архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке являются предметом лингвокультурологии.

Паремиологический фонд языка, поговорки и поговорки изучались в фольклористике как жанровые тексты и являются предметом исследования в лингвокультурологии. Их изучение в лингвистике только начинается. Предмет исследования лингвокультурологии – это живые коммуникативные процессы.

Лингвокультурология породила в современной лингвистике понятия: лингвокультурема, язык культуры, культурный текст, контекст культуры, субкультур. Исследуя проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке [1, с. 38].

Лингвокультурная парадигма – это все языковые формы, отражающие так или иначе детерминированные категории мировоззрения.

Языковая картина мира – исторически сложившееся представление о мире, определённый способ его концептуализации.

Языковая личность – «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений, которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, определённой целевой направленностью» [6, с. 42].



Ментальность – это мирозерцание в формах и категориях родного языка.

В современном иноязычном образовании и межкультурной коммуникации лингвокультурология представляется наиболее перспективной и продуктивной.

Проблема взаимоотношения языка и культуры актуальна в настоящее время. Язык как средство, исследует ту культуру, к продуктам которой принадлежит избранный им язык [3, с. 211].

Проблема взаимодействия языка и культуры постоянно находится в центре внимания лингвистов, философов и культурологов. Суждение ученого Ильина И.А., что национальность человека создается не сознательно, а укладом его инстинкта, особенно существенно и органично для лингвокультуры.

Лингвокультурологию как научную дисциплину определяет Кошарная С.А., изучающая процесс осмысления и отражения в национальном языке элементов материальной и духовной культуры народа [6, с. 24]. Что не только расширяет диапазон исследовательской идеи, но и позволяет глубже и многограннее осознавать ее возможности.

Итак, диапазон лингвокультурологии широк и продолжает развиваться по мере развития данной отрасли языкознания. Тем не менее, огромный вклад в науку уже сделан, ведь с возможностью систематизировать терминологию приходит возможность углубить свои знания о дисциплине, к ней относящейся. Некоторые вопросы требуют уточнения и детального анализа, однако для науки работа по селекции существующих дефиниций важна как никогда.

Литература

1. Маслова В.А. «Современные направления в лингвистике». – М., 2008. – 198 с.
2. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М., 2001. – 224 с.
3. Бенвенист Э. Общая лингвистика. – М., 1994. – 208 с.
4. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтик. – М., 1993. – 196 с.
5. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М., 2002. – 124 с.
6. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? – М., 2003. – 98 с.
7. Лихачев Д.С. Литература – реальность – литература. - Л., 1984. – 232 с.
8. Ольшанский И.Г. Лингвокультурология в конце XX века: итоги, тенденции, перспективы // Лингвистические исследования в конце XX в.: [Электр. ресурс]. <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturologiya-v-kontse-hh-v-itogi-tendentsii-perspektivy>
9. Телия В.Н. Русская фразеология: Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М., 1996. – 202 с.
10. Тхорик В.И., Фанян Н.Ю. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация. – М., 2005. – 162 с.